

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 125

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 31. Mai
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 31 mai
1930

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporto economico

N^o 125

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz, jährlich Fr. 24.50, halbjährlich Fr. 12.50, viertel-
jährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse, un an, fr. 24.50; un semestre, fr. 12.50; un trimestre,
fr. 6.50; deux mois, fr. 4.50; un mois, fr. 2.50 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 125

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di
fabbrica e di commercio. / Grand Hôtel d'Aigle, à Aigle.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr von Schweizerwaren in das Ausland.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandverscherten auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Eng-Zürich (1418²)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Hermanns, Betrieb von Handelsgeschäften aller Art, Gotthardstrasse 21, Zürich 2.

Eigentümer folgender Grundstücke: Seidenwebereigebäude etc. Assek. Nr. 252 mit 29 a 61 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum und Zubehör, sowie Wohnhaus Ass. 251 mit 2 a 47 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, und 32 a 13 m² Wiesen und Acker in der Hofstatt und Breite, alles im Gemeindebann Hittnau.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Mai 1930, 14¹/₂ Uhr, im Gesellschaftszimmer der Tonhalle, Eingang Gotthardstrasse, in Zürich 2. Eingabefrist bis 21. Juni 1930, für Dienstbarkeiten bis 11. Juni 1930.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1538)

Gemeinschuldner: Bühler, Hans, von Aeschi (Bern) und Basel, Optik en gros, Denkmalstrasse 5, wohnhaft Pilatusstrasse 11, Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1930, infolge Insolvenzenerklärung.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Juni 1930, nachmittags 2¹/₂ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern. Eingabefrist: Bis 30. Juni 1930.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Broye (1539) à Estavayer-le-Lac

Succession répudiée de Mauron, Max, q. v. négociant, à St-Aubn (Fribourg).

Date de l'ouverture de la liquidation: 24 mai 1930.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 20 juin 1930.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos (1540)

Gemeinschuldner: Bakhuizen-Craamer, G. S., Pensionsinhaber, früher Davos-Platz, jetzt unbekanntem Aufenthaltes.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Juni 1930, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Eingabefrist: Bis und mit 1. Juli 1930.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1541)

Failli: Wyss, Paul, négociant «Aux Galeries St. Laurent», Rue Haldimand, à Lausanne.

Date du prononcé: 27 mai 1930.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 9 juin 1930, à 15¹/₂ heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Justice de Montbenon, Lausanne.

Délai pour les productions: 30 juin 1930.

Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, mais ils doivent produire les pièces justificatives.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1542²)

Gemeinschuldnerin: Firma Guyer & Stüssli, Kollektivgesellschaft, Autobetrieb, in Oerlikon. Anfechtungsfrist: Bis 10. Juni 1930.

Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (1543)

Gemeinschuldner: Stalder-Reber, Gottlieb, Balancierfabrikant, Pieterlen. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1544)

Gemeinschuldner:
1. Sternlicht & Cie., Basel;
2. Sternlicht geb. Manele, Schandla, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (1545)

Gemeinschuldnerin: Räber-Strässli, Frau, Marie, Tuchwaren, Neudorf-Gossau. Anfechtungsfrist: Vom 1. bis 10. Juni 1930.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1546)

Gemeinschuldner: Paul Tobler & Co., St. Galler Volksbäckerei, Goldenwilenstrasse 15, St. Gallen. Auflage- und Anfechtungsfrist: 4. bis 13. Juni 1930. Betr. nachträgliche teilweise Anerkennung einer abgewiesenen Forderung.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterreitthal in St. Margrethen (1547)

Im Konkurse über die Firma Karl Sohm & Co. (Kommanditgesellschaft), Buchbinderei und Kartonnagen, in Au (St. Gallen), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 5. bis und mit 14. Juni 1930 beim Konkursamt Unterreitthal in St. Margrethen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung sind innert der 10tägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1448²)

Gemeinschuldner: Schärer, Ernst, Baumeister, von Walterswil (Bern), wohnhaft in Herrliberg, früher Reinhardstrasse 18, in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 13. Mai 1930.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 27. Mai 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach (1549)
in Grenchen

Gemeinschuldner: **Alleman-Liechti, Gustav**, Metzgermeister, in Bettlach.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern: 7. Mai 1930.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 20. Mai 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen (1550)

Gemeinschuldnerin: **Firma Fiechter & Roy, Elico Watch, Kollektivgesellschaft, Grenchen.**

Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. Juni 1930.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura
(L. E. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Thun (1551)

Das Konkursverfahren über **Grob, Emil**, gew. Wirt, Thun, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 27. Mai 1930 als geschlossen erklärt worden.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1552)

Fallito: **De-Vito, Ernesto**, fu Adamo, da Sulmona (Italia), negozio vini e liquori, già domiciliato in Lugano.

Data del decreto di chiusura: 28 maggio 1930 della Pretura di Lugano-Città.

Konkurssteuerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Berne Office des faillites du district de Moutier (1553)
Vente immobilière. — Nouvelle enchère

en conformité de l'art. 143 L. P., l'adjudicataire n'ayant pas payé son prix d'acquisition dans le délai fixé.

Vendredi, 4 juillet 1930, dès les 14 heures, au Restaurant de la Charrue à Moutier, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit, appartenant à **Gerber, Gottfried**, fils de Gottfried, liquoriste, au dit lieu, savoir:

Ban de Moutier: Feuillet 706, n° 749, Haut des Roches, Rue de Soleure, habitation (assurée sous n° 6 pour fr. 77,600), assise, aisance de 13 ares 82 centiares d'une estimation cadastrale totale de fr. 83,190. L'estimation faite par les experts est de fr. 45,000.

Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 24 juin 1930.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1554)
I. Steigerung.

(B. G. 257-259 Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 ff. V. Z. G.)

Gemeinschuldnerin: **Verlassenschaft Huber, Georg**, gew. Wirt zum «Pfaun», St. Gallen.

Ganttag: Samstag, den 5. Juli 1930, vormittags 10 Uhr.

Gantlokal: Zimmer Nr. 22 städtisches Amtshaus, Marktgasse, I. Stock, St. Gallen C.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 12. bis 21. Juni 1930.

Grundpfand:

I. Kat. Nr. 947: Ein Wohnhaus, unter Nr. 970 für Fr. 29,300 brandversichert, mit 350,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Torstrasse Nr. 18, in St. Gallen, gelegen, genannt «Zimmetbaum».

Schatzungssumme und Zuschlagspreis Fr. 40,000.

II. Kat. Nr. 945: Ein Gasthaus, unter Nr. 967 für Fr. 47,600; eine Stallung und Remise, unter Nr. 968 für Fr. 15,000 brandversichert, mit 554,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Torstrasse 22 und 22a in St. Gallen C. gelegen, «Pfaun» genannt.

Schatzungssumme und Zuschlagspreis Fr. 140,000.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Willisau in Ettiswil (1555)

Schuldner: **Steiner, Anton**, Bäckerei und Futtermittelhandlung, Menznau.

Datum der Stundungsbewilligung: 19. Mai 1930.

Sachwalter: **Louis Bannwart i. Fa. Louis Bannwart & Co., Inkaaso- und Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7, Luzern.**

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Juni 1930.

Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Juli 1930, nachmittags 8½ Uhr, im Gasthaus zum «Lamm», in Menznau.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 26. Juni 1930 an im Bureau des Sachwalters.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. del Ticino Pretura di Locarno (1556)

La Pretura di Locarno notifica di avere fissata l'udienza del 5 giugno 1930, alle ore 11 ant., per gli incombenti di cui all'art. 304 legge fed. Esc. e Fall., sul concordato proposto dal **Strauss, Emil**, Albergio Internazionale, Locarno, ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi, all'invocata omologazione, a sensi di legge.

Locarno, il 28 maggio 1930.

Per la Pretura: **D° Degiorgi.**

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. art. 308.)

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt (1557)

Schuldnerin: **Chemische Fabrikation «Gütsch» A. G., Gibraltarstrasse 18, Luzern.**

Datum des Entscheides: 13. Mai 1930.

Luzern, den 28. Mai 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

J. Kurzmeyer.

Kt. Thurgau Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld (1558)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 26. Mai 1930 den vom Schuldner **Weidmann, Ernst**, Säger, früher zur Aumühle-Frauenfeld, jetzt in Frauenfeld, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 38 Prozent bestätigt.

Frauenfeld, den 28. Mai 1930. **Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.**

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1559)

Con decreto del 30 gennaio u. s., confermato con decreto del 14 aprile a. c. della Camera Esecuzione e Fallimenti, in Lugano, il Pretore di Mendrisio ha omologato il concordato proposto dalla ditta **Romani, Francesco**, sigari, in Pedriate, sulla base del 25 %. Detta percentuale sarà pagata entro 15 giorni dalla presente pubblicazione.

Mendrisio, 28 maggio 1930.

Il Commissario del Concordato: **Avv. G. Catenazzi.**

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern Richteramt II von Bern (1560)
Notifikation.

Bandlin, August Friedrich, Kolonialwaren, Aarberggasse 57, in Bern, hat beim Richteramt II ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 12. Juni 1930, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt II Bern, wozu der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen hat.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 11. Juni 1930 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 28. Mai 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Kt. Bern Richteramt II von Bern (1561)
Notifikation.

Die Kollektivgesellschaft **Schmid & Hofer**, Werkstätte für Präzisionsmechanik, im Liebfeld bei Bern, hat beim Richteramt II ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Samstag, den 7. Juni 1930, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt II Bern. Die Gesuchsteller haben persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 6. Juni 1930 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 28. Mai 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Kt. Zug Konkursamt Zug (1562)
Liegenschaftsverkauf.

Im Konkurse über **Ducoli, Anton**, Comestibles, Zug, wird die Liegenschaft des Schuldners: Haus, Magazin, Assek. Nr. 487, versichert für Fr. 30,100, und Ausgelände, in der Nachbarschaft Vorstadt, in Zug gelegen, zum freihändigen Verkaufe ausbezogen.

Anzahlung Fr. 15,000. Offerten, welche für mindestens 20 Tage verbindlich zu erklären sind, sind bis und mit 20. Juni 1930 an das unterzeichnete Amt schriftlich einzureichen.

Dasselbst können auch vom 10. Juni 1930 an die näheren Bedingungen eingesehen werden.

Zug, den 28. Mai 1930. **Konkursamt Zug.**

Kt. Zug Konkursamt Zug (1563)
Freihandverkauf eines Comestibles-Lagers.

Im Konkurse über **Ducoli, Anton**, Comestibles, Zug, wird das gesamte Warenlager, sowie das Geschäftsmobiliar en bloc oder partienweise freihändig verkauft. Lagerlisten können vom Konkursamt Zug bezogen werden, an welches man sich auch zwecks Besichtigung des Lagers zu wenden hat. Die Offerten, welche für mindestens zehn Tage verbindlich zu erklären sind, können bis längstens 20. Juni 1930 dem Konkursamt Zug schriftlich eingereicht werden.

Zug, den 28. Mai 1930. **Konkursamt Zug.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag. «Geta» Gesellschaft für elektro-technische Anlagen in Zürich (S. H. A. B. Nr. 87, vom 14. April 1930, Seite 797). Die Statuten dieser Genossenschaft datieren vom 31. Dezember 1929.

Schuhwaren. — 1930, 27. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Schaad & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 26, vom 1. Februar 1924, Seite 177), Schuhwaren en gros, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Eugen Schaad; Kommanditär und Prokurist: Albert Hablützel hat sich infolge Uebergehanges des Geschäftes in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1929 und Kaufvertrag vom 9. Mai 1930 an die «Schuhhaus E. Schaad & Co. Aktiengesellschaft» in Zürich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Unter der Firma Schuhhaus E. Schaad & Co. Aktiengesellschaft hat sich mit Sitz in Zürich und mit Rückwirkung per 1. Januar 1930 auf unbeschränkte Dauer am 9. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Schuhwaren durch Uebernahme und Weiterführung des bisherigen Geschäftsbetriebes der Kommanditgesellschaft «E. Schaad & Co.», in Zürich, auf Grund des Geschäfts-Uebernahmungsvertrages vom 9. Mai 1930, wonach die Kommanditgesellschaft der Aktiengesellschaft gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1929 Aktiven im Gesamtbetrag von Fr. 226,304.20 abtritt mit darauf haftenden Passiven, inkl. Kommanditkapital von Fr. 50,000, im gleichen Betrage. Der Preis der Aktiven wird beglichen durch a) Uebergabe von 10 Aktien zu Fr. 5000 an Albert Hablützel, den Kommanditär der Firma E. Schaad & Co.; b) von 7 Aktien zu Fr. 5000 an Frau B. Hablützel-Hirs; c) von 3 Aktien zu Fr. 5000 an F. Spitznagel, in Chicago, an letztere beide in teilweiser Verrechnung mit ihren Forderungen an die Gesellschaft und d) durch Uebernahme von Passiven im Restbetrag von Fr. 126,304.20. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, gemäss obiger Aufstellung voll liberierte Aktien zu je Fr. 5000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art und Form der Zeichnung. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt dieselbe Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Albert Hablützel, Kaufmann, von Trüllikon, in Höngg. Geschäftslokal: Schifflande 80, Zürich 1.

27. Mai. Unter der Firma Milchproduzentengenossenschaft Rutschwil-Berg-Dägerlen hat sich mit Sitz in Dägerlen am 5. April 1930 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist: a) die im Genossenschaftskreis produzierte Kuhmilch aufs vorteilhafteste zu verwerten und b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Ueberschneidung reine unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes bzw. der Generalversammlung und der Austritt freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäftsjahres (31. Oktober), Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Die Festsetzung der Eintrittsgelder, Mitgliederbeiträge und allfälliger Abzüge an der in die Hütte gelieferten Milch ist Sache der Generalversammlung. Die Mitgliedschaft geht ohne weiteres auf den oder die Erben eines Mitgliedes über, welche die vom Erblasser besessene Liegenschaft weiter erwerben. Wird ein Erbe eines Genossenschafters oder ein Käufer seines Gewerbes sofort Mitglied, so kommt das Eintrittsgeld in Wegfall. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 8 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Andreas Bucher, von Dägerlen, in Berg-Dägerlen, Präsident; Konrad Wepfer, von Ob. Stammheim, in Rutschwil-Dägerlen, Vizepräsident und Kassier, und Heinrich Baumann, von und in Berg-Dägerlen, Aktuar, alle Landwirte. Geschäftslokal: in Rutschwil.

27. Mai. Baugenossenschaft Milchbuck, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116, vom 20. Mai 1930, Seite 1067). Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. Mai 1930 ist Ernst Mantel, Bicher-experte, von und in Zürich, als alleiniges Vorstandsmitglied bestellt worden; derselbe führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nun Rigi-strasse 4, Zürich 6.

27. Mai. Compagnie Continentale d'Importation Zürich S. A., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90, vom 17. April 1930, Seite 826). Der Verwaltungsrat hat seinem Präsidenten Jules Fribourg Einzelunterschrift erteilt.

Sperholz. — 27. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Lukstin & Co., in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 121, vom 26. Mai 1930, Seite 1117), verzeigt als Geschäftsnatur: Handelsagentur in Sperholz.

Vertrieb von Silberföchen usw. — 28. Mai. Unter der Firma Mascotfox-Aktiengesellschaft hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 6. Mai 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb von Mascot-Silberföchen und Mascot-Blau-föchen in Europa auf eigene und fremde Rechnung, sowie die Beteiligung an Unternehmungen, die den genannten Gesellschaftszweck zu fördern geeignet sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Walter Lehmann, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Heilbrunn (Oberbayern), Präsident; Walter Rosen-crantz, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin; Ernst Oelhafen, Ingenieur, von Basel, in Zürich (7); Kurt Bally-Müller, Kaufmann, von und in Basel, und Dr. Paul Seelig, Kaufmann, von und in Zürich (7). Die drei Ver-waltungsratsmitglieder Walter Lehmann, Walter Rosen-crantz und Ernst Oelhafen führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Sonnenquai 1, Zürich 1 (bei Dr. Zuppinger).

28. Mai. Unter der Firma Sportgenossenschaft (Società Cooperativa Sportiva), hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 24. April/23. Mai 1930 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung eines Grundstückes in der Nähe von Zürich, das der italienischen Kolonie in Zürich mietweise überlassen werden soll, um der italienischen Jugend in Zürich eine gesunde sportliche Betätigung zu ermöglichen und dadurch an der sozialen Erziehung derselben mitzuwirken. Die Genossenschaft verfolgt keine Erwerbszwecke. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen und einbezahlten Genossenschaftsanteile, die auf den Namen lauten und in der Höhe von je Fr. 5000 ausgegeben werden. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf

schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand jede natürliche und jede juristische Person aufgenommen werden und zwar sowohl Personen italienischer Staatsangehörigkeit wie auch Schweizer und andere Freunde Italiens. Jeder Genossenschaftler hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Genossenschafts-anteilschein von Fr. 6000 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Mitgliedschaft hört auf durch den Tod, durch Austritt und Anschluss. Im Todesfalle können die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten oder den Austritt aus der Genossenschaft erklären. Der Austritt kann auf sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres (30. Juni) erfolgen. In jedem Falle des Ausscheidens eines Genossenschafters aus irgendwelchen Gründen hat derselbe Anspruch auf einen Kopfteil vom Genossenschaftsvermögen nur für den Fall, dass die Genossenschaft sich innerhalb eines Jahres seit der Ausscheidung oder dem Tod des Genossenschafters auflöst und das Vermögen zur Verteilung kommt. Weitere Ansprüche bestehen nicht. Die Abtretung von Genossenschaftsanteilen an Drittpersonen macht den Erwerber des Anteils noch nicht zum Genossenschaftler. Genossenschaftler wird er nur im Falle einer ordnungsgemässen Aufnahme durch den Vorstand. Im Falle der Ablehnung der Aufnahme erwachsen dem Erwerber von Genossenschaftsanteilen aus der Abtretung derselben keinerlei Rechte gegenüber der Genossenschaft. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des Jahresertragnisses beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, dessen Mitglieder führen je zu zweien Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Carlo Bianchi, Kaufmann, von Como, in Mailand, Präsident; und Bernhard Termer, Ingenieur, und Werner Asper, Kaufmann, beide von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 69, Zürich 1. (Credimaro S. A.).

Damen-Konfektion, Bonneterie. — 28. Mai. Firma Leonhard Urbach in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 1, vom 3. Januar 1930, Seite 1). Der Inhaber, Laib Urbach, in Wallisellen, hat gemäss Vertrag vom 6. März 1930 an seine Ehefrau, Eugenia Urbach, geb. Halpern, in Wallisellen, eine daselbst gelegene Liegenschaft zu Eigentum abgetreten. Die Abtretung erfolgt gegen Uebernahme sämtlicher auf dem Abtretungsobjekt haftenden Hypotheken durch die Erwerberin, mit Zinsen soweit ausstehend.

Maschinenfabrik. — 28. Mai. Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 63, vom 17. März 1930, Seite 570). Der Verwaltungsrat hat zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an Robert Palm, von Basel, in Winterthur und an Hans Egloff, von Bern und Gottlieben, in Winterthur.

28. Mai. Krankenkasse der Angestellten der Firma Magazine zum Globus, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122, vom 29. Mai 1925, Seite 936). In der Generalversammlung vom 26. April 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft ihre Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Monatsbeitrag welcher von der Generalversammlung festgesetzt wird, beträgt zurzeit Fr. 2.—.

Warengeschäft. — 28. Mai. Die Firma Rod. Keller & Cie. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 110, vom 28. April 1921, Seite 857), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Im eisernen Zeit 4, woselbst der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rodolphe Keller auch wohnt.

Moderne Kühlanlagen nsw. — 28. Mai. Die Firma Adolf Sulzer, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 142, vom 21. Juni 1923, Seite 1234), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 2, Brunastrasse 93/95; und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Installationen moderner Kühlanlagen, Maschinen- und Apparate-Fabrik.

28. Mai. Die Firma Baugenossenschaft Saumacker, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117, vom 23. Mai 1929, Seite 1054), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 b, Zürich 1.

28. Mai. Die Firma Baugenossenschaft Aurora, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260, vom 7. November 1925, Seite 1864), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 b, Zürich 1.

Architekturbureau. — 28. Mai. Die Firma Peter Giomini, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 84, vom 13. April 1926, Seite 661), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 b, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1930. 27. Mai. Unter der Firma Kaufhaus A. G. gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft. Dieselbe bezweckt den Betrieb eines Kaufhauses und den Handel mit Textilwaren aller Art. Die Gesellschaftsstatuten sind am 26. Mai 1930 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgesehenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern gehört einzig an Abraham Dickenstein, von Wülflingen (Zürich), Kaufmann, in Bern, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Aarberggasse 11.

Bureau Biel

Cadranfabrikation. — 27. Mai. Inhaber der Firma Ami Hehlen, mit Sitz in Biel, ist Ami Hehlen, von Boltigen, in Biel. Cadranfabrikation. Juravorstadt 9.

Bureau Burgdorf

28. Mai. In der Käsegenossenschaft Alchenstorf, mit Sitz in Alchenstorf (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1919), sind die Vorstandsmitglieder Präsident Emil Wyss-Mumprecht und Vizepräsident Gottlieb Mühlemann ausgetreten. Die Unterschrift des Emil Wyss und ebenso die des Sekretärs Fritz Wyss ist erloschen. Dagegen wurden in der Hauptversammlung vom 26. April 1929 neu gewählt: Präsident: Ernst Wyss, von Wynigen, Landwirt, in Alchenstorf, neu; Vizepräsident: Fritz Wyss, Landwirt und Gutsbesitzer, von und in Alchenstorf, bisher Sekretär; Sekretär-Kassier: Walter Bracher, von Wynigen, Landwirt, in Alchenstorf, neu. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau de Moutier

Café. — 27. mai. La raison individuelle Veuve Pierre Marti, exploitation du Café de l'Union, à Bévillard (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1908, n° 219, page 1533), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

Cadran émail. — 28 mai. Le chef de la raison individuelle Augusta Walzer, à Porrentruy, est Augusta Walzer, fille de Jacques Rhy, épouse séparée de biens de Clément Walzer, originaire de Fontenais, fabricant de cadrans à Porrentruy. Fabrication de cadrans émail.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1930. 28. Mai. Inhaber der Firma **August Imfeld Schuhhaus**, in Sarnen, ist August Imfeld, von und in Sarnen. Schuhwaren, Massgeschäft und Reparaturen.

28. Mai. Der Verein unter dem Namen **Trinkerheilanstalt Pension Vondertlüh in Sarnen**, mit Sitz in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1926, Seite 1298), hat an Stelle des austretenden Franz Frank, dessen Unterschrift erloschen ist, als Aktuar in den Vorstand gewählt Direktor Josef Schaffhauer, von Oberbüren (St. Gallen), in Sarnen, welcher kollektiv mit dem Präsidenten namens des Vereines zu zeichnen befugt ist.

Glarus — Glaris — Glarona

1930. 27. Mai. Die im Handelsregister von Zürich seit 4. Februar 1921 eingetragene Kommanditgesellschaft « J. J. Rüegg & Co. », mit Sitz in Zürich, unbeschränkt haftender Teilhaber: Johann Jakob Rüegg, Ingenieur, von und in Zürich, Kommanditär mit Fr. 150,000: Fritz Rüegg-Messikommer, von Zürich, in Rüschtikon, und der im Handelsregister von St. Gallen seit 31. Mai 1918 als Einzelfirma eingetragene Louis Rossi, von und in St. Gallen, haben unter der Firma **J. J. Rüegg & Co. und Louis Rossi, Druckleitungsunterbau Niederenbachwerk Schwanden**, mit Sitz in Schwanden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1930 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift von Johann Jakob Rüegg und Louis Rossi. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Mangold, Ingenieur, von und in Zürich. Bauunternehmung.

Modengeschäft. — 27. Mai. Die Firma **Frau Louise Mannhart-Fässler**, Modengeschäft, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 134 vom 13. Juni 1891), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

28. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Weber & Tschudi A. G., Waffenfabrik, Schwanden (Gl.) (Weber & Tschudi S. A., manufacture d'armes, Schwanden [Gl.] Suisse) (Weber & Tschudi Ltd., manufacture of arms, Schwanden [Gl.] Switzerland)**; mit Sitz in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1917 und Nr. 160 vom 12. Juli 1922), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. April 1930 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma ist damit erloschen.

28. Mai. Inhaber der Firma **Henri Tschudi, Specialhaus für Waffen, Munition & Jagdartikel**, in Schwanden, ist Henri Tschudi, von und in Schwanden. Handel in Waffen, Munition und Jagdartikeln, Reparaturen an Waffen, Import und Export.

28. Mai. **Textil-Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft Thiag**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1930). Conrad Tütsch ist als Geschäftsführer zurückgetreten; dessen Kollektivunterschrift bleibt als Verwaltungsratsmitglied bestehen. Der Wohnort des Verwaltungsratspräsidenten Dr. Albert Rothweiler ist nun Veltheim-Winterthur.

28. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hermes Verwaltungsgesellschaft**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1929), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1930 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Remus Verwaltungsgesellschaft**. Die weiteren Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1930. 28. mai. La société coopérative **Battoir à Grains d'Epautheyres**, dont le siège est à Epautheyres, commune d'Essertines-sur-Yverdon (F. o. s. du c. n° 57 du 10 mars 1914, page 403), fait inscrire qu'ensuite de nominations intervenues dans son assemblée générale du 18 janvier 1930, son comité est actuellement composé comme suit: Arnold Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, président; Julien Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, vice-président; Ernest Planche, de Gressy, caissier (déjà inscrit); Paul Tschantz, de Sigriswil (Berne) et Pailly, secrétaire; Ulysse Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, membre; tous agriculteurs, domiciliés à Epautheyres rière Essertines-sur-Yverdon. Les anciens membres Constant Tschantz, président, Arnold Auberson, vice-président, et Robert Auberson, secrétaire, dont les signatures sont éteintes, et Auguste Auberson sont radiés. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire à défaut de l'un deux, par les signatures collectives du vice-président et du président ou du secrétaire.

28 mai. La société coopérative **Société du Hameau d'Epautheyres**, dont le siège est à Epautheyres, commune d'Essertines-sur-Yverdon (F. o. s. du c. n° 168 du 22 juillet 1915, page 1026), fait inscrire qu'ensuite de nominations intervenues dans son assemblée générale du 24 mai 1930, son comité est actuellement composé comme suit: Constant Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, président; Julien Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, vice-président-caissier (déjà inscrit); Edouard Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, secrétaire; tous sont agriculteurs, domiciliés à Epautheyres rière Essertines-sur-Yverdon. Les anciens membres: Robert Auberson, président, et Arnold Auberson, secrétaire, dont les signatures sont éteintes, sont radiés. Le président Constant Auberson et le secrétaire Edouard Auberson ont conjointement la signature sociale.

28 mai. La société coopérative **Société de Laiterie et Fromagerie de Penthéraz**, dont le siège est à Penthéraz (F. o. s. du c. n° 194 du 21 août 1915, page 1155), fait inscrire que dans son assemblée générale du 5 février 1930, elle a apporté les modifications suivantes, dans son comité: Henri Mercier, de Penthéraz, y domicilié, agriculteur, est nommé en qualité de président, en remplacement d'Héli Mercier, qui est radié et dont la signature est éteinte; René Milloud, de Penthéraz, y domicilié, agriculteur, est nommé en qualité de boursier en remplacement d'Henri Potterat, qui est radié; Lucien Bovay, d'Ursins, et Charles Mayor, d'Echallens, les deux domiciliés à Penthéraz, agriculteurs, sont nommés en qualité de membres, en remplacement de Emile Milloud et Alfred Collet, qui sont radiés. Le président Henri Mercier et le secrétaire Ulysse Collet (déjà inscrit), ont conjointement la signature sociale.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Boucherie. — 1930. 24 mai. Inscription d'office sur la réquisition du Département de justice et police du canton du Valais, en sa qualité d'autorité de surveillance du registre du commerce:

Le chef de la maison **François Bagnoud**, à Montana-Vermala, est **François Bagnoud**, de Lens, à Montana. **Boucherie**.

Vins, fruits, chaussures, etc. — 24 mai. Inscription d'office sur la réquisition du Département de justice et police du canton du Valais, en sa qualité d'autorité de surveillance en matière de registre du commerce:

Le chef de la maison **Veuve François Rossier**, à Sion, est **veuve François Rossier**, de et à Sion. Vins, fruits, chaussures, exploitation du café du Boulevard, à Sion, Avenue du midi.

Laiterie. — 26 mai. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion en application de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Marquis Félix-Ephise**, à Sion, est **Marquis Félix-Ephise**, de Liddes, à Sion. Exploitation d'une laiterie, à la rue du Grand Pont, à Sion.

Café. — 26 mai. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion, en application de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Reynard Edouard**, à Sion, est **Reynard Edouard**, de Savièse, à Sion. Exploitation du café des Alpes, à Sion, place du midi.

Tissus. — 26 mai. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion en application de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Salomon Hertz**, à Sierre, est **Salomon Hertz**, de Luxembourg, à Sierre. Tissus, Grande Avenue, à Sierre.

Hôtel, café. — 26 mai. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion en application de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Meichtry Louis**, à Sierre, est **Louis Meichtry**, de Feschel, à Sierre. Exploitation de l'Hôtel de la Poste et d'un café, place des vidomnes, à Sierre.

Casino. — 26 mai. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion en application de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Tairraz René**, à Montana-Vermala, est **René Tairraz**, de Martigny, à Montana. Exploitation du Casino.

Bar. — 26 mai. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce de Sion en application de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Bonvin Henri**, à Montana, est **Henri Bonvin**, de et à Montana. Exploitation du Harrys Bar.

27 mai. Le chef de la maison **Pierre Pont**, à Sierre, est **Pierre Pont**, de St-Luc, à Sierre. Exploitation du Grand Hôtel, à Chandolin. Anniviers.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Hôtel. — 1930. 24 mai. Le chef de la maison **Jean Hodel**, est **Jean-Christian Hodel**, de Unterlangenegg (Berne), domicilié à Saint-Blaise. Exploitation de l'Hôtel de la Couronne, à Saint-Blaise.

24 mai. Dans son assemblée générale du 23 avril 1930, suivant acte reçu Charles Hotz, notaire, à Neuchâtel, la **Société Anonyme de Wagons-Foudres pour le Transport de Vins**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 mars 1926, n° 54, page 410), a transféré son siège de Plainpalais à Neuchâtel. — La société a pour but l'acquisition, la vente, l'utilisation par elle-même et la location de wagons-foudres. Elle peut aussi s'intéresser directement ou indirectement à toutes entreprises entrant dans son genre d'activité. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 25 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un membre au moins. Le conseil est actuellement composé de 3 membres: Francis Mauler, docteur en droit et avocat, de Môtiers (Neuchâtel), à Neuchâtel; Max Petitpierre, docteur en droit et avocat, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel; Adolphe-Théophile Bringolf, contrôleur, de Unterhallau (Schaffhouse), à Neuchâtel. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Ernest Villars ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature individuelle est radiée. Bureaux: Etude Petitpierre & Hotz, avocats, rue St-Maurice 12.

Genève — Genève — Ginevra

Tabacs, cigares, etc. — 1930. 26 mai. Le chef de la maison **Davidoff**, à Genève, est **Hilo** soit **Henri Davidoff**, de nationalité russe, domicilié à Plainpalais. La maison confère procuration à **Zino Davidoff**, de nationalité argentine, domicilié à Plainpalais. Commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs et fabrication de cigarettes. 6, rue de la Croix d'Or.

Matériaux de construction. — 26 mai. **Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1929, page 413). Le conseil d'administration a désigné comme fondé de pouvoirs **Edouard Gétaz**, de Château-d'Oex et **La Tour-de-Peilz** (Vaud), à Vevey. Les fondés de pouvoirs signent collectivement à deux.

Combustibles, etc. — 26 mai. La société en nom collectif **A. Bertrand et Tabarin**, combustibles et eaux minérales naturelles, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 mai 1907, page 911), est déclarée dissoute depuis le 30 avril 1930. Son actif et son passif sont repris par « Bertrand père et fils aîné », à Plainpalais (F. o. s. du c. du 23 mai 1930, page 1103), la raison est radiée.

Administration de participations financières, etc. — 26 mai. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 7 mai 1930, la société anonyme **Silica Gel Holding S. A.**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1929, page 984), a modifié ses statuts sur divers points, notamment sur les suivants: La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres (au lieu d'au moins 3 membres). Vis-à-vis des tiers, la société est engagée par la signature de l'administrateur unique ou, si le conseil comprend plusieurs membres, par celle de deux administrateurs. Les administrateurs **Thomas Robbins**, délégué; **Gustave Dunant**; **Alexander-James Anderson** et **Eugène Borel**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints, de sorte que **Pierre Lombard** (inscrit), reste administrateur unique et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Vélocipèdes et machines à coudre. — 26 mai. La raison **F. Tomasselli**, commerce et réparation de vélocipèdes et machines à coudre, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 juillet 1915, page 922), dont le titulaire est décédé, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de la succession.

Edg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 72425. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1930, 14 Uhr.

Deutsche Luxfer Prismen Gesellschaft m. b. H.,
Fabrikation und Handel,
Berlin-Weissensee (Deutschland).

Glas in Prismen, Stäben und Scheiben.

Luxfer

(Erneuerung der Marke Nr. 26467 von der Firma Deutsches Luxfer Prismen-Syndikat, G. m. b. H., welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. November 1929 an).

Nr. 72426. — Hinterlegungsdatum: 26. April 1930, 13 Uhr.

Gröninger Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Binningen (Baselland, Schweiz).

Farbige Aluminiumgegenstände.

GRONOS

N° 72427. — Date de dépôt: 17 mars 1930, 18¼ h.

Ostro Research Laboratories, Inc., commerce,
New York (E.-U. d'Amérique).

Diamino-azo-benzol médicamenteux pour usage interne pour le traitement de la cystite, de la pyélite, de l'uréthrite, de la salpingite, et en général des infections du système génito-urinaire et pour l'application locale dans des traitements postopératoires et dans le traitement de diverses infections de la peau et des coupures et blessures.

SERENIUM

Nr. 72428. — Hinterlegungsdatum: 26. März 1930, 19 Uhr.

E. Pfändler & Cie., Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Kochgeschirre und Haushaltsartikel aus Reinaluminium.

Epos
Prima

Nr. 72429. — Hinterlegungsdatum: 26. März 1930, 19 Uhr.

E. Pfändler & Cie., Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Kochgeschirre und Haushaltsartikel aus Reinaluminium.

Epos
Extra

Nr. 72430. — Hinterlegungsdatum: 26. März 1930, 19 Uhr.

E. Pfändler & Cie., Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Kochgeschirre und Haushaltsartikel aus Reinaluminium.

Epos
Dura

Nr. 72431. — Hinterlegungsdatum: 26. März 1930, 19 Uhr.

E. Pfändler & Cie., Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Kochgeschirre und Haushaltsartikel aus Reinaluminium.

Epos
Hochwert

Nr. 72432. — Hinterlegungsdatum: 5. April 1930, 10 Uhr.

E. Pfändler & Cie., Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Reinigungsmittel für Aluminium-Gegenstände.

ALUPASTOL
Epos

Nr. 72433. — Hinterlegungsdatum: 25. März 1930, 13¼ Uhr.

Printag, Fabrikation und Handel,
Herisau (Schweiz).

Etiquetten, Packungen, Ausrüstartikel für Handel und Industrie.

Printag

N° 72434. — Date de dépôt: 5 avril 1930, 13 h.

Hermeton, Limited, fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne).

Cartons et récipients en carton.

HERMETON

N° 72435. — Date de dépôt: 9 avril 1930, 7 h.

Grands Magasins Innovation S. A., commerce,
Lausanne (Suisse).

Produits de l'industrie textile, de la tannerie etc.; vêtements, chaussures, chapellerie, literie, nattes, tapis, toiles cirées, corderie, sellerie, vannerie, broserie etc., ainsi que les fournitures et accessoires y relatifs; papier et carton, ouvrages en papier et en carton, matériel pour écrire, dessiner, peindre etc., articles de bureau, objets d'enseignement, produits de l'imprimerie et tous autres genres de reproduction; tout ce qui se rattache à la photographie; meubles, tentures, jeux, articles de sport, coutellerie, quincaillerie, et mercerie non textile, parapluies, ainsi que tous autres objets à l'usage personnel, à l'exception des malles, valises, sacs de voyage, boîtes à chapeaux et objets similaires, des appareils servant à ranger les vêtements ou objets de toilette, ainsi que de l'horlogerie, de la bijouterie, de l'orfèvrerie et des services de table; instruments de musique.

Prix uniques

P.U.

Unique comme prix

Nr. 72436. — Hinterlegungsdatum: 8. April 1930, 18½ Uhr.

Karl Elsener, Messerfabrik, Fabrikation und Handel,
Ibach-Schwyz (Schweiz).

Messerschmiedwaren, insbesondere Schneidewerkzeuge aller Art aus rostfreiem Stahl.

Victorinox

N° 72437. — Date de dépôt: 13 avril 1930, 4 h.
 Marc Goetschel, fabrication et commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres.



N° 72438. — Date de dépôt: 13 avril 1930, 4 h.
 Marc Goetschel, fabrication et commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres.

VERECO

N° 72439. — Date de dépôt: 13 avril 1930, 4 h.
 Marc Goetschel, fabrication et commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres.



N° 72440. — Date de dépôt: 13 avril 1930, 4 h.
 Marc Goetschel, fabrication et commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres.

RON SON

N° 72441. — Date de dépôt: 13 avril 1930, 4 h.
 Marc Goetschel, fabrication et commerce,
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres.

Elixir

Nr. 72442. — Hinterlegungsdatum: 15. April 1930, 18½ Uhr.
 Kestos, Limited, Fabrikation,
 London (Grossbritannien).

Bekleidungsartikel (mit Ausschluss von Stiefeln, Schuhen und ähnlichen Waren).

KESTOS

N° 72443. — Date de dépôt: 16 avril 1930, 18¾ h.
 Johns-Manville Corporation, fabrication et commerce,
 New York (E.-U. d'Amérique).

Feutres pour le garnissage ou remplissage de parois, planchers et plafonds de bâtiments.

AKOUSTIKOS

Nr. 72444. — Hinterlegungsdatum: 17. April 1930, 9¼ Uhr.
 A. G. für wasserdichte Stoffe „Filmos“ Oftringen,
 Fabrikation und Handel,
 Oftringen (Schweiz).

Tapeten und Wandstoffe.



Nr. 72445. — Hinterlegungsdatum: 29. April 1930, 12 Uhr.
 Willy Biedermann, Adler-Apotheke (Pharmacie Internationale),
 Fabrikation und Handel,
 St. Gallen (Schweiz).

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate.



N° 72446. — Date de dépôt: 6 mai 1930, 17 h.
 Madame Raymond Wagen, commerce,
 La Tour-de-Peilz (Suisse).

Porcelaine, plateaux en laque, boîtes diverses et tous autres articles provenant du Japon ou d'autres pays.



Nr. 72447. — Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1930, 15½ Uhr.
 Eug. Lenzinger, Fabrikation und Handel,
 Bern (Schweiz).

Halbsteife Doppelkragen.



N° 72448. — Date de dépôt: 7 mai 1930, 15 h.
 Laboratoires Sauter, société anonyme, fabrication et commerce,
 Genève (Suisse).

Médicaments, préparations chimiques et pharmaceutiques, hygiéniques et dentaires, désinfectants, parfumerie et produits cosmétiques, savons.

SARIZOL

N° 72449. — Date de dépôt: 7 mai 1930, 15 h.
 Laboratoires Sauter, société anonyme, fabrication et commerce,
 Genève (Suisse).

Produits chimiques et pharmaceutiques.

XYLODERM

Nr. 72450. — Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1930, 20 Uhr.
 Jacques Stricker, Fabrikation und Handel,
 Nidfurn (Glarus).

Gewürze, Gewürzmischungen, Drogen, Kolonialwaren, Gewürzbeutel, Metzgereiartikel (Salpeter, Harz, Räucherartikel, Wurstspießli), Bäckereiartikel (Succaden, Backessenzen, Backpulver, Trieb Salz).



Nr. 72451. — Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1930, 17¼ Uhr.

Gerber & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Thun (Schweiz).

Käse und andere Milchprodukte schweizerischer Herkunft.



Nr. 72452. — Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1930, 15 Uhr.

Jean Zimmermann und Hans Morgenthaler,
Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Washseife und Putzmittel.

Zimor

Nr. 72453. — Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1930, 9¼ Uhr.

Dr. Georg Vieli, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Haarwasser (gegen Schuppen und Haarausfall).

**ANTI-
SEBORRHOL**

Nr. 72454. — Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1930, 18½ Uhr.

Cling-Surface Company, Fabrikation und Handel,
Buffalo (New York, Ver. St. v. Amerika).

Mittel zum Konservieren von Treibriemen und Ausfüllen der Löcher und Risse in denselben.

CLING-SURFACE

(Erneuerung der Marke Nr. 27465. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 9. Mai 1930 an).

Nr. 72455. — Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1930, 20 Uhr.

Willy Steuri, Fabrikation und Handel,
Leissigen (Schweiz).

Elektrische Bügeleisen, Bügeleisen-Heizkörper, elektrische Kocher, elektrische Heizöfen, elektrische Lötöfen, elektrische Tauchsieder, elektrische Haarrockne-Apparate.

Willy Steuri
Fabrikation elektr. Heizapparate
„Ohma“
Leissigen (Bern)

Nr. 72456. — Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1930, 15¼ Uhr.

Nobles & Hoare, Limited, Fabrikation und Handel,
London (Grossbritannien).

Firnisse, Lacke und Farben.

HN

(Erneuerung der Marke Nr. 27732. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Mai 1930 an).

Nr. 72457. — Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1930, 15¼ Uhr.

T. B. Ford, Limited, Fabrikation und Handel,
Loudwater, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien).

Löschpapier.

FORD
428 MILL

(Erneuerung der Marke Nr. 27799. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Mai 1930 an).

Nr. 72458. — Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1930, 18½ Uhr.

Brampton Brothers, Limited, Fabrikation und Handel,
Birmingham (Grossbritannien).

Bestandteile von Fahrrädern und Motorfahrzeugen, Muffen für Fahrräder und Motorfahrzeuge, Bedarfsartikel für Fahrräder und Motorfahrzeuge.

BRAMPTON

Grand Hôtel d'Aigle, à Aigle

Emprunt de Monsieur Jean-Guillaume Niess, en 1^{er} rang
du 23 décembre 1907, de fr. 250,000 réduit à fr. 200,000

En conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations de l'emprunt ci-dessus rappelé sont convoqués en assemblée générale pour le 12 juin 1930, à 11.15 heures du matin, dans les bureaux de la Banque Piguet & Cie, à Yverdon.

Ordre du jour:

- Abandon des intérêts arriérés au 31 décembre 1928;
- Prorogation de l'échéance de l'emprunt jusqu'au 31 décembre 1933;
- Réduction de l'intérêt au 2½% du 31 décembre 1928 au 31 décembre 1931, le taux de l'intérêt étant porté au 5% du 31 décembre 1931 au 31 décembre 1933.

La présente convocation a lieu sur l'initiative commune du débiteur et de la Banque Piguet & Cie., gérante de la grosse.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque Piguet & Cie., jusqu'au 11 juin 1930 sur la production des titres ou de récépissés de dépôt de banque indiquant les numéros des titres. (V 53^r)

Yverdon et Aigle, le 20 mai 1930.

Piguet & Cie. G. Niess.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr von Schweizerweinen in das Ausland

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Sitz Lausanne.)

Im Bestreben, die in der Schweiz unternommene allgemeine Aktion zur Verbesserung der Absatzmöglichkeiten für unsere Landwirtschaftsprodukte zu unterstützen, unternahm der Spezialdienst für Landwirtschaft der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung kürzlich eine eingehende Untersuchung über die Ausfuhrmöglichkeiten von Schweizer Weinen nach einer ganzen Reihe von Ländern. Ein Spezialbericht fasst die erhaltenen Auskünfte über die Verkaufsbedingungen in elf europäischen und mehreren überseeischen Ländern zusammen und steht den schweizerischen Interessenten beim Sitz Lausanne der Handelszentrale zur Verfügung. 125. 31. 5. 30.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

A. G. Drahtseilbahn Chantarella-Corviglia in St. Moritz

Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 16. Juni 1930, vorm. 10 Uhr, in der Schweiz, Volksbank in Zürich

TRAKTANDEN:

- Beschlussfassung über das Bauprogramm.
- Unvorhergesehenes. (1602 Gh) *1720

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung können bis zum 13. Juni a. c. bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz, sowie bei der Bank Galland & Co. in Lausanne gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

St. Moritz, den 27. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat,

A. G. Drahtseilbahn St. Moritz-Chantarella in St. Moritz

Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 16. Juni 1930, vorm. 9 Uhr, in der Schweiz, Volksbank in Zürich

TRAKTANDEN:

- Beschlussfassung über das Bauprogramm.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Unvorhergesehenes. (1601 Gh) *1721

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung können bis zum 13. Juni a. c. bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz, sowie bei der Bank Galland & Co. in Lausanne gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

St. Moritz, den 27. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat,

Finanzwesen der Stadt Zürich

3 1/2 % Anleihen von 1889 und 1894, 5 % Anleihen von 1915, 1918 und 1929

A. Verzinsung der Obligationen

Die am 31. Mai 1930 fälligen Semestercoupons werden vom Verfalltag an bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

I. Zürich: Stadtkasse und Kreiskassen, Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Bankverein, Eidg. Bank A.-G., Zürcher Kantonalbank, A.-G. Leu & Co., Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Bankgesellschaft, Schweiz. Volksbank, Basler Handelsbank, Comptoir d'Escompte de Genève und den Depositenkassen dieser Banken.

II. Uebrige Schweiz: Kantonalbanken von Basel, Bern, St. Gallen, Schaffhausen und Waadt, sämtlichen Zweigniederlassungen und Filialen der unter I genannten Banken in Basel, Bern, Genf, Glarus, Lugano, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Schaffhausen, Winterthur.

B. Rückzahlung von Obligationen auf 30. November 1930

8 1/2 % Anleihen 1889 von Fr. 25,000,000	
Serie Nr. 24 = 2301—2400	zu Fr. 1000
» 82 = 8101—8200	» 1000
» 108 = 10701—10800	» 1000
» 129 = 12801—12900	» 1000
» 171 = 17001—17100	» 1000
» 197 = 19601—19700	» 1000
» 206 = 20501—20600	» 1000
» 215 = 21401—21500	» 1000
» 229 = 22801—22900	» 1000
» 243 = 24201—24300	» 1000

8 1/2 % Anleihen 1894 von Fr. 15,000,000	
Serie Nr. 277 = 27601—27700	zu Fr. 1000
» 287 = 28601—28700	» 1000
» 309 = 30801—30900	» 500
» 320 = 31901—32000	» 500
» 326 = 32501—32600	» 500
» 343 = 34201—34300	» 500
» 345 = 34401—34500	» 500
» 445 = 44401—44500	» 500
» 450 = 44901—45000	» 500
» 495 = 49401—49500	» 500

Diejenigen Titel dieses Anleihe, die nicht zur Konversion gelangten, werden am 30. November 1930 zur Rückzahlung fällig.

C. Ausstehende Obligationen

3 1/2 % Anleihen 1889	
Fälligkeit	
30. Nov. 1923: Nr. 9330/31	zu Fr. 1000
30. Nov. 1924: Nr. 2261	» 1000
30. Nov. 1928: Nr. 7883/84	» 1000
30. Nov. 1929: Nr. 11697, 11986, 13868, 13887/88, 13975, 22112, 22157, 24040, 24046, 24065/66, 24088	» 1000

3 1/2 % Anleihen 1894	
30. Nov. 1929: Nr. 29830, 29875/78	zu Fr. 1000
30. Nov. 1923: Nr. 38826	» 500
30. Nov. 1927: Nr. 45079	» 500
30. Nov. 1928: Nr. 32495/99, 37432/33, 38224/27, 38272, 38285, 38287/88, 47699, 48606/7	» 500
30. Nov. 1929: Nr. 32019/20, 32035/36, 32049, 32054, 32096/98, 35437, 35440, 35455, 35463, 36301, 36320, 36331/32, 36337, 36351, 37711, 37713, 37741, 37777, 37789, 39303, 39315/16, 39322, 39339, 39399/400, 39514, 39520/21, 39535/38, 39552/56, 39567, 39576/79, 39591, 39596/97, 42603, 42630, 42632, 42659/60, 42664/65, 42669, 42693/96, 47029, 47046	» 500

4 % Anleihen 1900	
30. Nov. 1920: Nr. 95438, 99240/41, 100253	zu Fr. 500

4 % Anleihen 1909	
30. Juni 1923: Nr. 155991/94	zu Fr. 1000

4 1/2 % Anleihen 1913	
31. Dez. 1928: Nr. 209640/49, 211100	zu Fr. 500

6 % Anleihen 1921	
30. Nov. 1929: 219 Stück	zu Fr. 1000
125 Stück	» 500

Die Veröffentlichung des Nummernverzeichnisses erfolgt im November 1930.

5 % Kassa-Obligationen

1. März 1927: Nr. 35889	zu Fr. 1000
-------------------------	-------------

Die Rückzahlung der unter B und C aufgeführten Titel erfolgt bei den unter A genannten Zahlstellen.

D. 4 1/2 % Anleihen 1881 u. 1884 von Fr. 1,300,000 und Fr. 200,000 der ehem. Gemeinde Aussersihl

Zur Rückzahlung auf den 1. November 1930 sind aus-gelöst worden:

Nr. 6	268	595	913	1173	1344
28	310	610	932	1190	1355
39	382	709	958	1241	1424
119	522	734	960	1261	1446
131	524	747	1064	1280	
211	566	840	1097	1290	

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt bei folgenden Zahlstellen:

Zürich: Stadtkasse, Basler. Handelsbank, Schweiz. Kreditanstalt. (2421Z) 1642
 Basel: Basler Handelsbank, Schweiz. Kreditanstalt.
 Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.
 Zürich, den 30. Mai 1930.
 Der Vorstand des Finanzwesens.

Englisch in 30 Stunden

„Rapidmethode“ Kein Buch zum Selbstunterricht sondern brieflicher Unterricht m. Aufgaben-Korrekturen. Die praktische Kenntnis der englischen Sprache wird jeden Tag wichtiger, und es handelt sich heutzutage nicht mehr um die Frage, ob man überhaupt Englisch lernen soll, sondern wo und wie man es leicht in kurzer Zeit erlernt. Der Leiter der Spezialschule „Rapid“ in Luzern hat auf Grund jahrelanger Erfahrung ein ganz eigenartiges System er-funden, durch welches jedermann in seinem eigenen Heim mittelst brieflichen Fernunterrichts in interessanter und leichtfasslicher Art die englische Sprache in 30 Stunden für das praktische Leben geläufig sprechen erlernt. Erfolg garantiert. 1000 Referenzen. Man verlange Prospekt mit zahlreichen Anerkennungs-Schreiben gegen Rückporto. Spezialschule für Englisch „Rapid“ in Luzern Nr. 809.

Durch die Verwendung der soliden und dauerhaften

CONDOR



Fahrräder
 Transport-Dreiräder
 Velo-Anhänger

sparen Sie Personal und sichern sich guten und schnellen Kundendienst Prospekte u. Preislisten durch die Schweiz. CONDOR-Werke Courfaivre (B. J.) Vertreter auf allen gröss. Plätzen 1543
 Bern: Chs. Waelti & Cie., Bollwerk 41

Öffentliches Inventar Rechnungsruf

über Uhlmann, Gottlieb, des Gottlieb und der Rosina geb. Roth von Trub, geb. 10. Januar 1883, Ehemann der Luise Marthaler, gew. Fuhrhalter, Murtenstrasse 218, in Bern-Bümpliz. 1706

Eingabefrist bis und mit dem 30. Juni 1930:
 a) für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt II in Bern.
 b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Urfer, Spitalgasse 18, Bern.
 Massaverwalter: Paul Marthaler, Milchhändler, Bümplizstrasse 118, Bern-Bümpliz.
 Das Geschäft wird unter der Aufsicht des Massa-verwalters in unveränderter Weise weitergeführt.
 Der Beauftragte: A. Urfer, Notar.

Vorzugsaktien der Société Nationale des Chemins de Fer Belges

Schweizerische, belgische und holländische Tranchen

Dividenden-Zahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Société Nationale des Chemins de fer belges vom 23. Mai 1930 hat, gemäss Antrag des Verwaltungsrates, beschlossen, die Dividende für das Geschäftsjahr 1929 auf 2% = belg. Fr. 10.— pro Vorzugsaktie festzusetzen.

Diese Dividende gelangt in der Schweiz vom 2. Juni 1930 an bei den unterzeichneten Banken zur Ansahlung gegen Einreichung des Dividenden-coupons Nr. 3. Die Zahlung erfolgt in Schweizerfranken, unter Umrechnung der belgischen Franken zum Tageskurs. 1730

Basel, Bern, Genf und Zürich, den 31. Mai 1930.

Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Kreditanstalt Kantonbank von Bern
 Union Financière de Genève Eidgenössische Bank A. G.
 Basler Handelsbank Aktiengesellschaft Leu & Co.
 Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank

Ammonia Casale S.A., Massagno

L'Assemblée générale ordinaire

de l'Ammonia Casale Société Anonyme, à Massagno près de Lugano, est convoquée pour le 12 juin 1930, à 12.30 heures, au siège social.

ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conseil d'administration et des réviseurs aux comptes sur le bilan au 31 décembre 1929.
- Présentation du bilan et du compte profits et pertes au 31 décembre 1929 et délibérations relatives.
- Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1929.
- Nomination des réviseurs aux comptes pour l'exercice 1930 et détermination de leur honoraire.
- Divers.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver d'avoir déposé les actions à une des banques suivantes:

Speiser, Gutzwiller & Cie., Bâle;
 Crédit Commercial de France, Paris;
 R. de Lubersac & Cie., Paris;
 Banca della Svizzera Italiana, Lugano;
 Comptoir d'Escompte de Genève, Genève;
 Crédit Suisse, Zurich.

Massagno, le 1er juin 1930.

Le conseil d'administration.

Vergessen Sie nicht in Ihren Reklameplan das Schweizerische Handelsamtsblatt einzubeziehen

Vastes entrepôts

en béton armé à proximité immédiate d'une gare
à louer à Lausanne
 Construction récente et moderne. Convientrait à industriels, fabricants ou représentants. Situation au coeur de la ville; reliés directement par deux voies industrielles. S'adresser pour tous renseignements sous chiffre P. 224-2 L. à Publicitas Lausanne.

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Basel — Liestal — Gelterkinden
 Aktienkapital Fr. 10,000,000 — Reserven Fr. 2,700,000

Bis auf weiteres vergüten wir für neue Geldanlagen bei unserem Institut (622Ls) *1731

4 1/2 % für Obligationen

3 1/2 und 4 1/2 Jahre fest

4 1/4 % für Guthabenbüchlein

mit 3 monatlicher Kündfrist.

Gekündigte und kündbare Obligationen unserer Bank kon-vertieren wir bis auf Widerruf in 4 3/4 %.

Liestal/Basel, Ende Mai 1930.
 Die Direktion.